

NL Sneeuwkettingen

D Schneekette

PAT Europe B.V.
Haarspit 1
1724 BG Oudkarspel
The Netherlands
(NL) Adres bewaren
(D) Anschrift aufbewahren
(GB) Save address
(F) Adresse à conserver



1. Leg de ketting voor het wiel op de grond en zorg ervoor dat de ketting niet in de war zit.

1. Die Kette flach auf dem Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach links gewandt ist.



2. Haal de rood/blauwe kabel achter het wiel langs.

2. Das gelbe Kabel von links nach rechts hinter dem Rad durchführen.



3. Neem het rode uiteinde van de kabel en bevestig deze aan het blauwe uiteinde boven op het wiel.

3. Den Bügel etwas hochziehen und die beiden Enden einhaken.



4. Bevestig de rode haak aan de laatste schakel van de gele ketting. (Voor KB serie groene haak en blauwe ketting).

4. Den grünen extern Haken in das Ende der gelben Kette einhaken.



5. Duw de rood/blauwe kabel aan de achterkant naar de binnenzijde van het wiel. Zodanig dat zowel de kettingen aan de voorzijde en achterzijde gecentreerd zitten op het wiel en gelijkmatig verdeeld over het loopvlak.

5. Das Kabel zum Radinneren schieben und darauf achten dass er die Lauffläche nicht berührt.



6. Haal de rode ketting door het rode sluitstuk aan het einde van de gele ketting. (Voor KB serie gele en blauwe ketting).

6. Die rote Kette durch die rote, selbstsperrende Forderrutsche führen.



7. Haal de rode ketting door de rode plastic clip. (Voor KB serie gele ketting).

7. Die rote Kette durch die rote, selbstsperrende Forderrutsche führen



8. Maak de haak van het rubberuiteinde vast aan de gele ketting. Doe dit zo strak mogelijk. (Voor KB serie blauwe ketting).

8. Den Gummizug in den roten Ring einfädeln. Die Spannkette so kräftig wie möglich anziehen, und den Gummizug in ein Seiten Kettenmasche einhaken.

GB Snow chains

F Chaînes à neige

PAT Europe B.V.
Haarspit 1
1724 BG Oudkarspel
The Netherlands
(NL) Adres bewaren
(D) Anschrift aufbewahren
(GB) Save address
(F) Adresse à conserver



1. Unfold the chain on the ground, with the yellow plastic end of the cable towards the left.

1. Bien étendre la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la gauche



2. Pass the flexible cable (yellow plastic end first) behind the tyre from the left to the right.

2. Faire passer le câble flexible derrière la roue enfilant avant le côté jaune, de gauche à droite.



3. Pull upwards the flexible cable so that the two steel ends can be fastened together.

3. Soulever la chaîne suffisamment pour pouvoir accrocher les deux extrémités.



4. Hook the outside flat green connector to the last link of the yellow chain end.

4. Accrocher la crochet externe vert au dernier Chaînon de la chaîne jaune.



5. Push the flexible cable towards the interior of the wheel and make sure it is not on the tyre tread.

5. Pousser la câble flexible à l'intérieur de la roue de façon que il ne s'appuie pas contre la bande de roulement.



6. Pass the red chain into the red self-locking slide gear.

6. Faire passer la chaîne rouge dans la glissière autobloquante rouge.



7. Pass the red chain into the red self-locking slide gear.

7. Faire passer la chaîne rouge dans la glissière autobloquante rouge.



8. Thread the elastic tensioner into the red metal ring, and then by pulling it as much as possible. Fasten the elastic tensioner into a link of the side chain.

8. Faire passer le tirant en caoutchouc dedans le maillon rouge puis, en tendant le plus possible la chaîne de mise en tension. Accrocher le tirant en caoutchouc sur un maillon latéral de la chaîne.